



ЭКСПРЕСС-ИНФОРМАЦИЯ EXPRESS INFORMATION

МОРЯКИ, ТЕХНОЛОГИИ И АВТОМАТИЗАЦИЯ: УПРАВЛЕНИЕ БУДУЩИМИ ВЫЗОВАМИ

Генеральный секретарь Международной морской организации (ИМО) Китац Лим в своём выступлении на представлении нового доклада «Транспорт 2040: автоматизация, технологии и занятость — профессиональное будущее» 15 января 2019 года в штаб-квартире организации подчеркнул необходимость актуализации подготовки моряков и стандартов в связи с развитием судоходства, ростом уровня автоматизации и технологий.

Генсекретарь поставил ключевые вопросы, которые потребуют внимания всех членов организации: как моряки в будущем будут справляться с вызовами, связанными с ростом технологической оснащённости и автоматизации морского транспорта, как скажутся новые технологии на самой природе морских профессий, каким стандартам понадобится соответствовать морякам в части образования, подготовки, сертификации, чтобы обладать достаточной квалификацией для занятия в будущем своей профессией?

Важное стратегическое направление деятельности ИМО — интеграция новых и появляющихся технологий в нормативную базу — уравновешивая преимущества от таких техно-

логий с вопросами безопасности, влияния на окружающую среду, содействия международной торговле, стоимости нововведений для бизнеса, влияния на персонал в море и на берегу. Государства-члены должны предвосхитить последствия этих изменений и реакцию на них.

Подготовленный Международной федерацией работников транспорта (ITF) и Всемирным морским университетом доклад является первой в своём роде независимой и комплексной оценкой последствий автоматизации на занятость в транспортной отрасли с акцентом на автомобильном, железнодорожном, воздушном и морском транспорте. В докладе делается вывод, что внедрение автоматизации будет скорее эволюционным, чем революционным, и что квалифицированные человеческие ресурсы с набором правильных компетенций будут необходимы в обозримом будущем. Технологические изменения необратимы, но будут происходить постепенно и отличаться по содержанию в различных регионах мира.

По материалам веб-сайта ИМО:
<http://www.imo.org/en/MediaCentre/WhatsNew/Pages/default.aspx> ●

SEAFARERS, TECHNOLOGY AND AUTOMATION – MANAGING FUTURE CHALLENGES

IMO Secretary-General Kitack Lim has highlighted the need to consider seafarer training and standards as shipping evolves, with increasing levels of technology and automation. Speaking at IMO Headquarters on January 15, 2019 at the launch of a new report «Transport 2040: Automation, Technology and Employment – the Future of Work», Secretary-General Lim set out key questions that will require focus from all stakeholders: «How will the seafarer of the future manage the challenges related to an increasing level of technology and automation in maritime transport? How will the new technologies impact on the nature of jobs in the industry? What standards will seafarers be required to meet with respect to education, training and certification to qualify them for the jobs of the future?»

An important strategic direction for IMO is the integration of new and advancing technologies into the regulatory framework — balancing the benefits derived from new and advancing technologies against safety and security concerns, the impact on the environment and on international trade

facilitation, the potential costs to the industry and their impact on personnel, both on board and ashore. «Member States and the industry need to anticipate the impact these changes may have and how they will be addressed», Mr. Lim said.

The International Transport Workers' Federation (ITF) and the World Maritime University (WMU) Transport 2040 report is the first-ever, independent and comprehensive assessment of how automation will affect the future of work in the transport industry, focusing on technological changes and automation in road, air, rail and maritime transport. The report concludes that the introduction of automation in global transport will be «evolutionary, rather than revolutionary», and that «despite high levels of automation, qualified human resources with the right skill sets will still be needed in the foreseeable future». Technological advances are inevitable, but will be gradual and vary by region.

Retrieved at IMO Web-site:
<http://www.imo.org/en/MediaCentre/WhatsNew/Pages/default.aspx> ●

